

جۆره كانى هاوهل پىباردان بو خواى گهوره

[كوردى - كوردى - كوردى]

كۆمهلى له زانايان

وهرگىراني: عبد السلام محمد پشدهرى

پىداچونه وهى: پشتيوان سايبير عهزير

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ أنواع الشرك بالله ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

جۆره كانى هاوئل پىرىاردان بۇ خاى گوره

شېرك وهاوئل پىرىاردان بۇ خاى گوره ده بېت به دوو به شه وه :

گوره و بچووك :

يه كه م) هاوئل پىرىاردانى گوره : هاوئل پىرىاردانه بۇ خاى

گوره وپه رستنيه تى وه ك په رستنى خاى گوره، ئەمه ش مروف له

بازنه ئىسلام و ئيمان ده باته دهره وه وه موو كاركرده وه ىشى پوچ

وپه تال ده كاته وه وده يانسېرېته وه، وه خاوه نه كه ىشى ئەگه ر به و باوهر

وكاره كرده وه بمرېت به هه تاهه تايى له ئاگرى دوزه خدا ده مېنېته وه

كه، نه مردنى تېدايه ونه سزايشى له سه ر سووك ده كرېت.

جۆره كانى شېرك وهاوئل پىرىاردانى گوره

هاوئل پىرىاردانى گوره ده كرېت به چوار به شه وه :

۱- **هاوئل پىرىاردانى دوعا و نزا (شرك الدعوة)** : چونكه

دوعا و نزا كردن گوره ترين و مه زنترين په رستنه، نه ك هر ئەوه نده

به لكو ناوهرؤكى په رستنيشه، هه روه ك پېغه مبه رى خدا (صلى الله

عليه وسلم) فرموده‌ای : " الدعاء هو العبادة " {رواه أحمد
والترمذي وقال حديث حسن صحيح، مسند أحمد (۴/۳۶۷) وسنن
الترمذي (۲۹۶۹)} واته : دوعا ونزا وپارانه‌وه هر ئه‌وه په‌رسته .

خوای گه‌وره‌یش ده‌فرمویت : {وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ
الَّذِينَ يُسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ} {غافر : ۶۰} واته : وه
په‌روه‌ردگارتان فرموده‌ای: لیم بیارینه‌وه وه‌لامتان ده‌ده‌مه‌وه
بیگومان ئه‌وانه‌ی خو به‌گه‌وره ده‌زانن که بمپه‌رستن له‌مه‌وپاش
به‌سه‌ر شوړی ده‌چنه دوزه‌خه‌وه.

جا له‌به‌ر ئه‌وه کاتیک سه‌لمینرا که دوعا ونزا وپارانه‌وه په‌رستن
وعیاده‌ته وه‌هق ومافی خوای گه‌وره‌یه، که‌واته دانی ئه‌م هه‌قه
به‌غه‌یری خدا شیرک وهاوه‌ل بیراردانه بو ذاتی (الله)، بویه هر
که‌س هاوار بو پیغه‌مبه‌رنک یان پادشایه یان پیاوچاکنیک یان گور ودار
وبه‌ردنیک یان هر دروستکراونکی تری خوا بکات، ئه‌وه ئه‌و که‌سه
هاوه‌ل پریاده‌ر (مشرك) و بیتاوه‌ره به‌خوا، هه‌روه‌ک خوای گه‌وره
فرموده‌ای : {وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ

رَبِّيَ إِتَّهَرُ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُونَ} {المؤمنون: ١١٧} واته : ئەو كەسەى
 خواپەكى تر پىريار بدات و بىكاتە شەرىكى خوا، لە كاتىكدا كە هىچ
 بەلگەيەكى بە دەستەووە نىە، ئەووە بە راستى حساب و
 لىپرسىنەوہى لاى پەرورەدگاربتى، بىگومان بى باوہرو خوا نەناسان
 سەرفراز نابن .

لەو بەلگانەيشى كە بەلگەن لەسەر ئەوہى كە دوعا و نزا و
 پارانەوہ پەرستن و عىبادەتە و پىدانى بەھەر كەسىكى تر شىرك
 وھاوہل پىرياردانە بۆ خواى گەورە، ئەو نايەتە پىرۆزەيە كە دەفەر موبت
 : {فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفَلَكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ }
 {العنكبوت: ٦٥} واته : ئىنجا كاتى ئەو (بى باوہرانە) سوار كەشتى
 دەبن (و ترسان لە نوqm بوون) تەنھا ھاوار لە خوا دەكەن بە
 دلسۆزى و گەردن كەچى يەوہ كەچى كاتى خوا رزگاربان دەكات و
 دەگەنە ووشكانى كوت و پىر ئەوان ھاوہەش بۆ خوا دادەنن.

لەم نايەتە پىرۆزەدا خواى گەورە باسى ئەوہمان بۆ دەكات ئەو
 (مشرك) انە لەكاتى خوۆشى وئاسايى و نازو نىعمەتياندا ھاوہل

پریارده‌دهن بۆ خوای گه‌وره، به‌لام له‌کاتی ناره‌حه‌تی ونه‌هامه‌تیاندا زۆر به‌دلسۆزی و ئیخلاصه‌وه هانا وهاوار ده‌به‌ن بۆ لای خوای گه‌وره، جا هاوار و تیاچوون بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که له‌کاتی خو‌شی و ناخو‌شی و نازو نایمه‌ت ونه‌هامه‌تیشدا هه‌ر هاوه‌ل بۆ خوای گه‌وره پریارده‌دهن.

٢- هاوه‌ل پریاردان بۆ خوا له‌ نیه‌ت و مه‌به‌ست و وویست

و ئیراده‌دا (شرك القصد والإرادة) : وه‌ك ئه‌وه‌ی نیه‌تی له‌کار وکرده‌وه‌یدا به‌ده‌سته‌پینانی دونیا وریا بازی و پروپامایی و ناو و شوهره‌ت بی‌ت، ئیراده و مه‌به‌ستیکی وا که وویست و نیه‌تی ته‌واو بۆ ئه‌مانه بی‌ت وه‌ك وویست و ئیراده‌ی دوو پرووه ته‌واو و گه‌وره‌کان، به‌جۆرێک که نیه‌تیان ره‌زامه‌ندی خوا و به‌ده‌سته‌پینانی خو‌شبه‌ختی رۆژی دوا‌پی نه‌بی‌ت، ئه‌وه ئه‌و که‌سانه موشریکی گه‌وره‌ن، خوای گه‌وره‌یش فه‌رموو‌یه‌تی : **مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزَيٰتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿٥١﴾** **أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ** { **هود : ١٥ - ١٦** } واته : هه‌ر که‌سیک

تهنھا ژبانی دنیاو رازاوهی و (خۆشگوزهرانی) یهکه ی بویت. ئهوه پاداشتی ههول و کۆششی ئه و جوړه کهسانه دهدهینهوه له دنیا، ئهوانیش تیبدا هیچیان لیکه م ناکرتهوه (۱۵) ئا ئهوانه ئهوانه که له رۆژی دوایدا جگه له ئاگری دۆزهخ هیچی تریان بو نیه و ئهوهی که کردیان له دنیا پووجهل بووه و بی نرخه، ههروهها ئه کاروکردهوهی که دهیانکرد بهتال و پووچ و بۆشه (۱۶) .

ئهم جوړه له شیرک وهاوهل بیراردان بو خوی گهوره زور وورد ولههمان کاتیشدا زور مهترسیداره.

۳-هاوهل بیراردان له گوپرایهلی و طاعهتکردندا (شرك)

الطاعة): ههکه سینک بهگوینی دروستکراوینکی خوی گهوره بکات و طاعهتی ئه و بکات له ههلالکردنی ئهوهی که خوی گهوره ههرامی کردووه، یان گوپرایهلی بکات له ههرامکردنی ئهوهی که خوی گهوره ههلالی کردووه، وه بهدلی باوهری واییت ئهوهی که بۆیان ههلال و ههرام دهکه ن دروسته بۆیان ومافی ئهوانه و لههمان کاتیشدا دروسته بو ئهمانیش طاعهت وگوپرایهلیان بکه ن لهگه ل

ئەو ەيشدا بزائیت ئەم کارە پىچەوانەى ئاينى پىرۆزى ئىسلامە، ئەوا ئەو كەسانە باچاك بزائى ئەو كەسانەيان كىرەووە بە خوا و پەرەردگارى ولەجىگای خواى گەورە كە ناوى (الله) يە دايانانوان و هاوہل وشەرىكى گەورەيشى بۇ خواى گەورە پىرەرداوە .

خواى گەورە دەفەرمویت : {أَتَّخَذُوا أَحْبَابَهُمْ وَرُحَبَّائِهِمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ } {التوبة: ٣١} واتە : (گاوار و جوله كە كان) زاناو عابىدەكانيان كىرەووە بە پەرەردگار لە جىاتى خوا ەروەها مەسىحى كورى مەرىەمىش (يان كىرەووە بە خوا) لە كاتىكدا فەرمانيان پى نەدراوە بىجگە لەوہى كە يەك خوا بپەرستن كە ەىچ پەرستراوتىك نى يە بىجگە لەئەو، پاك و بىگەردى بۇ ئەو (خوا) لەوہى دەيكەنە هاوبەشى.

تەفسىرى ئەم ئايەتە پىرۆزە ەىچ ئىشكالىكى تىدا نىيە : كە مەبەست پىنى تاەت و گوپرايەلىيە بۇ زانا و عابىدەكانيان لە گوناھو تاواندا (واتە : لە گۆرىنى حوكمى خواى گەورەدا) نەك تەنھا داواكردن بىت لىيان، ەروەك چۆن پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه

وسلم) بۇ عەدى كۆرى حاتەمى شىكردەۋە كاتىك عەدى پىرسىياري لىكىرد، عەدى ووتى : ئىمە ئەوانمان نەدەپەرست، پىغەمبەرىش (صلى الله عليه وسلم) ئەۋەى بۇ باسكىد كە عىبادەتى ئەوان ئەۋەىپە كە گۆپراپەلىيان بىكىت لە گوناھو تاواندا (واتە : لەگۆرىنى حوكمى خوادا) ۋە پىيى فەرموو : " أليس يحرمون ما أحل الله فتحرمونه ويحلون ما حرم الله فتحلون " قال : بلى ، قال : " تلك عبادتهم " ، { رواه الترمذي وحسنه، والطبراني في المعجم الكبير، سنن الترمذي (۳۰۹۵) والمعجم الكبير للطبراني (۹۲/۱۷) } واتە : ئايا ئەۋەى خۋاى گەۋرە حەرامى كىردبوو ئەوان حەلىيان نەدەكىد، ئەمەش حەلىكىردنى ئەوانە، ۋە ئايا ئەۋەى خۋاى گەۋرە حەلىلى كىردبوو ئەوانە حەرامىيان نەدەكىد، ئەمەش حەلىكىردنى ئەوانە .

۴-ھاۋەل دانانى خۇشەۋىستى (شرك المحبة) :

مەبەستى پىيى خۇشەۋىستى پەرىستە كە مەزنى ۋەگەۋرەگىرتن ۋەملكەچى ۋەزەلىلى پىنۋىست دەكات، كە ناپىت بۆھىچ كەسىك غەپرى خودا دەرىبىرىت كە ھىچ شەرىك ۋەھاۋەلىكى نىيە، جا

ههركاتيگ بهنده ئەم خوشهويستيهي بۆ كهسيكي تري غهيري
خودا دهريري ئەوه هاوهلی گهورهی بۆ خواي گهوره پريار داوه،
بهلگهيش لهسهه ئەمه ئەوهيه خواي گهوره دهفرمويت : { وَمِنَ النَّاسِ
مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ } {البقرة
:١٦٥} واته : كهسانيكی واههه لهخهلكی كههاوبهشي زۆر بۆ خوا
پهيدا دهكهه وخواشيان دهوین وهك خوشهويستى(ئيمانداران بۆ)
خوا بهلام ئەوانهه يروايان ههناوه خويان زۆر زياتر خوش دهويت .

دووهم : هاوهل پرياردانى بچووكه :

هههههه شتيگ سههريكيشيت بۆ هاوهل پرياردانى گهوره و
هوكارى كهوتنه ناو هاوهل پرياردانى گهوره بيت، يان لهدهقهكاندا به
هاوهل پرياردان ههژمار كراوه بهلام ناگاته سنوورى هاوهل پرياردانى
گهوره، ئەمهش لهشيوهه كردهوه و گوفتارى زماندا خوى دهنوئيت،
وه هوكمهكهيشى وهك هوكمى گوناوه گهورهكان وايه و لهسهه
وويست و ئيرادهه خودا وهستاوه (ئهگهه بههويت لىي خوش دهبيت
و ئەگهه نهيشيهويت لىي خوش ناييت) .

له نمونەى ئەم جوۆرەش، ئەم چەند نمونەى خواریوەن
کەباسى دەکەین :

(أ) **پروپامایه کی کم** : بەلگەش لەسەر ئەمە ئەو فەرموودەیه
کە ئیمام ئەحمەد و غەیری ئەویش رێوایەتی دەکەن لە پێغەمبەرەو
(صلی اللہ علیہ وسلم) کە فەرموویەتی : " **إن أخوف ما أخاف**
عليكم الشرك الاصغر، قالوا : وما الشرك الاصغر يا رسول الله، قال :
" الرياء، يقول الله تعالى يوم القيامة إذا جازى الناس بأعمالهم :
إذهبوا إلى اللذين كنتم تراؤون فى الدنيا، فانظروا هل تجدون
عندهم جزاء " { مسند أحمد (٤٢٨/٥) وقال المنذري إسناده جيد،
الترغيب والترهيب (٤٨/١) وقال الهيثمي : رجاله رجال صحيح،
مجمع (١٠٢/١) } واتە : ئەوەى من زیاتر لە هەموو شتێک لێی
دەترسم بۆ ئێوە هاوێل پیراردانى بچووکە، ووتیان : ئەى پێغەمبەرى
خواد هاوێل پیراردانى بچووک چیه؟ فەرمووی : ریا و پروپامایى،
خوای گەورە لەرۆژى داویدا دەفەرموێت هەركاتێك خەلكى داواى
پاداشتى كاروكردهوه كانيان خويان دەکرد، پێیان دەفەرموێت : پرون

بۇلای ئەو كەسانەى كە رۇپامائىتان بۇ دە كىردن لە دونىادا سەىر
بىكەن بزىانن ئايا ھىچ پاداشتىكىيان لايە بۇتان.

ب) **ووتنى (ماشاء اللہ وشئت) واتە :** بلىيت بەكەسىك
ئەگەر خواو و تۆ بتانەوئت، ئەبوداود لە سونەنەكەى خۇيدا رىوايەتى
كىدووه كە پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) فەرموويەتى : " لا
تقولوا ماشاء الله وشاء فلان، ولكن قولوا ماشاء الله ثم ماشاء فلان "
{ سنن أبي داود (٤٩٨) و مسند احمد (٣٩٩/٥) قال الذهبي فى
مختصر البيهقي (٢/١٤٠/١) إسنادہ صالح } واتە : مەلىن ئەگەر
خوای گەورە فلان كەس بىانەوئت، بەلكو بلىن ئەگەر خوای گەورە
بىهوئت پاشان فلان كەسپش بىهوئت .

ج) **ووتنى ئەم دەستەواژەىه :** (لولا الله ولولا الفلان) واتە
: ئەگەر خوا و فلان كەس نەبوايە وادەبوو ، يان بووترئت ئەگەر
قازەكە نەبوايە دزەكە دەھاتە سەرمان، ئەمانە و نمونەى ئەم
ووتانە، ئەبو حاتم لە لەعبد الله ى كورى عەباسەوہ رىوايەتى
كىدووه كە لەتەفسىرى ئەم ئايەتەدا : {فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أُنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ}

{البقرة: ٢٥} فەرموو بەتەنە : (أُنَدَاد) بېریتە لە شیرك وهاوەل پیراردانی
 شاراوە کە لە خشە قاچی مێروولە یەك کە لەسەر بەردیکی رەش
 لەشەوئیکی تاریکدا رېبکات، وەك ئەوێ بلیت : ئەي فلان کەس خوا
 وژانی تۆ وژانی من، واتە : خوا و تۆ ژانی منتان پاراست، یان
 بووتریت : ئەگەر تۆولە سەگە کە ی ئەم نەبوا یە دز ئەهاتە سەرمان،
 یان : ئەگەر قازە کە نەبوا یە لەمالە کە دا دز دەهاتە سەرمان، یان
 کەسێك بلیت : ئەگەر خوا و تۆ بتانەوئیت، یان بوتریت : ئەگەر خوا و
 فلان کەس نەبوونایە، ابن عباس فەرمووی : فلان کەسی لەگەلدا
 مەلین و لەگەلدا دايمەنن ، هەموو ئەمانە شیرك و هاوەل
 پیراردانیان تیدایە {تفسیر ابن ابی حاتم ١/٦٢} .

جياوازی له نيوان هاوهل بيراردانی گه وره و هاوهل

بيراردانی بچووك

له نيوان هاوهل بيراردانی گه وره و هاوهل بيراردانی بچووكدا
كومه ليك جياوازی هه يه. گرنگترينيان برتين له :

(1) هاوهل بيراردانی گه وره خوا له خاوه نه كهی خوش ناييت نه گه ر
ته ويه ی لی نه كات، به لام هاوهل بيراردانی بچووك له ژېر وويستی
خوای گه وره دايه (واته نه گه ر بيه وپت ليی خوش ده پيت و نه گه ر
نه يشيه وپت ليی خوش ناييت) .

(2) هاوهل بيراردانی گه وره سه رجهم كاروكرده وه وچاكه ی مرؤف
ده سپرته وه، به لام هاوهل بيراردانی بچووك ته نها نه و كاره
نه سپرته وه كه تيكه لوی بووه .

(3) هاوهل بيراردانی گه وره خاوه نه كهی له بازنه ی ئيسلام و
موسلمانان ده باته دهره وه، به لام هاوهل بيراردانی بچووك
خاوه نه كهی له ئيسلام ناباته دهره وه .

٤) ھاوہل یریاردانى گەورە خاوەنکەى بەھەمیشەىى لەئاگردا دەھیلئیتەوہ ولەچوونە بەھەشتى حەرام دەکات، بەلام ھاوہل یریاردانى بچووک وەك سەرچەم تاوانەکانى تر وایە .

خوای گەورە لەگوناھى ھەموو لایەکمان خۆش بییت و بەدوورمان بگرت لە ھەموو جۆرە کانى ھاوہل یریاردان بۆ خوای گەورە (ئامین یارب العالمین).